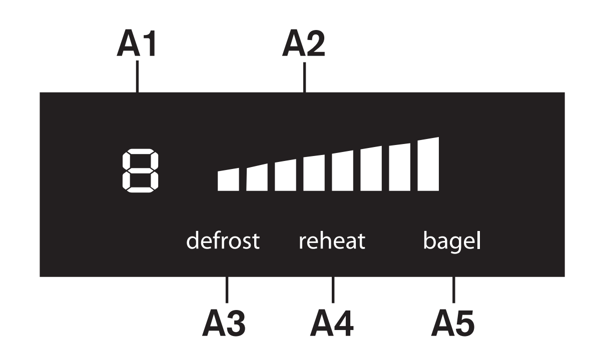
# T-fal




Instructions for use
Modo de empleo
Mode d'emploi

T-FAL a division of Groupe SEB USA, 1 Boland Drive, West Orange, New Jersey 07052
Groupe SEB Canada Inc., 345 Passmore Avenue M1V 3N8, Scarborough ON Canada
G.S.E.B. Mexicana, S.A. de C.V. Goldsmith 38-401, Piso 4, Polanco Chapultepec,
Miguel Hidalgo - C.P. 11560 MEXICO D.F. RFC GSB 910719 5A0

Réf. NC 000 10 338 • 11/2008
Subject to modifications




T-fal

A

8

defrost

reheat

bagel

B

defrost

reheat

bagel

stop

E

F

C

G

D

H

## PARTS AND FEATURES - PIÈCES ET CARACTÉRISTIQUES
## PARTES Y CARACTERÍSTICAS

### ENG

**A** LCD screen
- **A1** Level selected
- **A2** Remaining time
- **A3** DEFROST setting
- **A4** REHEAT setting
- **A5** Bagel setting

**B** Browning selection button, 8 levels (1 to 8)
**C** DEFROST button
**D** Control lever with HIGH-LIFT position
**E** STOP button
**F** BAGEL button
**G** REHEAT button
**H** Removable crumb tray

### FRA

**A** Ecran ACL
- **A1** Niveau de grillage
- **A2** Décompte du temps
- **A3** DEFROST
- **A4** REHEAT
- **A5** BAGEL

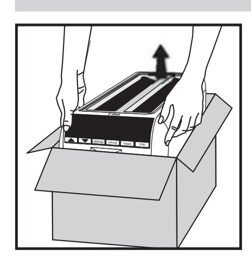
**B** Bouton de réglage 8 positions (1 à 8)
**C** Touche DEFROST
**D** Levier de commande avec fonction HI-LIFT
**E** Touche STOP
**F** Touche BAGEL
**G** Touche REHEAT
**H** Tiroir ramasse-miettes amovible

### ESP

**A** Pantalla LCD
- **A1** Funciones seleccionadas
- **A2** Tiempo restante
- **A3** DEFROST
- **A4** REHEAT
- **A5** BAGEL

**B** Botón de ajuste 8 posiciones (1 a 8)
**C** Tecla DEFROST
**D** Palanca de mando con función HI-LIFT
**E** Tecla STOP
**F** Tecla BAGEL
**G** Tecla REHEAT
**H** Bandeja recoge migajas

## BEFORE FIRST USE - AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
## LE INVITAMOS A LEER CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL APARATO.

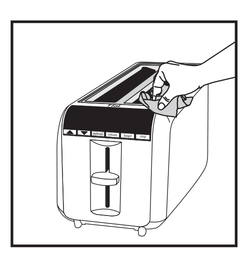



Remove toaster from packaging and remove any stickers and packing material.

Sortez le grille-pain de son emballage et enlevez tous les autocollants et le matériel d'emballage.

Saque el aparato de su empaque y retire todas las etiquetas y otros materiales de empaque.

---

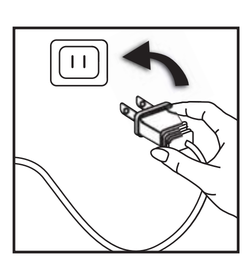


Clean the toaster with a damp cloth. Place it on a stable surface. Never place under cabinets or near flammable items.

Nettoyez-le avec un linge humide. Installez-le sur une surface stable. Ne l'installez jamais sous des étagères ni près d'objets inflammables.

Limpie el tostador con un paño húmedo. Colóquelo sobre una superficie plana. Nunca lo coloque bajo gavetas o cerca de artículos inflamables.

---

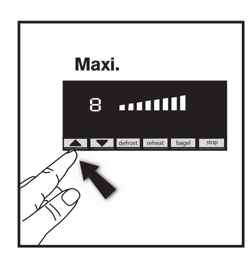


Unwind the power cord completely. Never operate with cord partially unrolled. Plug the toaster into the wall outlet.

Déroulez le cordon d'alimentation complètement. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon est partiellement enroulé. Branchez l'appareil dans la prise murale.

Desenrolle completamente el cable de alimentación. Nunca opere con el cable parcialmente enrollado.

---

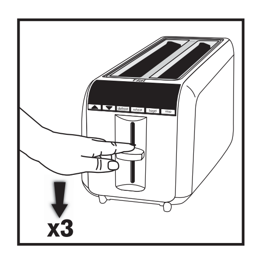



Select maximum browning setting without inserting any bread.

Sélectionnez la position maxi en appuyant sur la touche ▲, sans y mettre de pain.

Con el tostador vacío ponga el botón de control sobre el nivel 8.

---




Press lever for 3 sequential toasting sessions to remove "new" smell.

Faites fonctionner l'appareil à vide 3 fois pour éliminer l'odeur d'appareil neuf.

Ponga el tostador en marcha 3 veces.

## TOASTING BREAD - GRILLAGE DU PAIN
## TOSTADO DEL PAN

**Helpful hints**

Differences in moisture levels from one bread to another can result in varying toasting times and browning levels. Below are some general recommendations:

- Slightly dry bread should be toasted on a lower setting.
- Very fresh bread or whole wheat bread should be toasted on a slightly darker setting.
- Breads with uneven surfaces, such as English muffins, may require a darker setting.
- When toasting items with fruit, such as raisin bread, remove any loose fruit before toasting (raisins may fall into the appliance and create a fire hazard).
- When toasting bagels, slice the bagel into two equal halves before toasting and place the cut sides facing “in”.
- If you are toasting one slice of bread, set the browning control to a lower setting.

**Conseils pratiques**

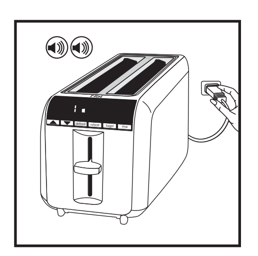
Les pains pouvant présenter des teneurs en humidité différentes, le temps de grillage et de brunissage peut varier d’un pain à l’autre. Voici quelques recommandations d’ordre général :

- Un pain légèrement sec doit être grillé de préférence à un niveau de grillage inférieur.
- Un pain très frais ou un pain complet doit être grillé à un niveau plus intense. Dans le cas de pains dont la surface est irrégulière, tels les muffins anglais, un niveau de grillage plus élevé est recommandé.
- Si vous grillez du pain contenant des fruits comme des pains aux raisins ou des scones, enlevez les fruits qui risquent de se détacher (les raisins qui tombent peuvent provoquer un incendie).
- Lorsque vous grillez des bagels, découpez-les en deux moitiés égales avant de les griller.
- Si vous grillez une seule tranche de pain, diminuez le niveau de grillage.

**Consejos prácticos**

Los panes tienen diferentes grados de humedad, los tiempos de tostado pueden variar de un pan a otro. He aquí algunas recomendaciones de orden general:

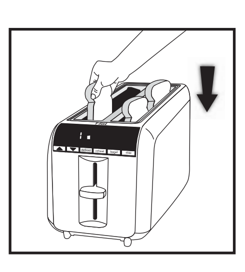
- Un pan ligeramente seco deberá tostarse preferentemente a un nivel de potencia inferior.
- Un pan muy fresco o un pan integral deberá tostarse de una manera ligeramente más intensa. En el caso e panes que presenten superficies irregulares, como los muffins ingleses, se recomienda un tostado más intenso.
- Si tuesta pan con pasas, retire las pasas que corren el riesgo de desprenderse porque pueden dañar el aparato, provocando un cortocircuito.
- Cuando tueste bagels, córtelos en dos mitades iguales antes de ponerlos en el tostador.
- Si tuesta una sola rebanada de pan, puede disminuir el nivel de tostado.



Plug in the toaster. It will beep twice.

Branchez l'appareil. Le grille-pain émet 2 bips.

Conecte el tostador. Sonará dos “bip”.

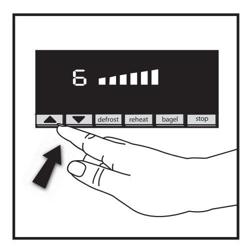


Insert bread.
⚠ **Never leave toaster unattended when in use.**

Insérez le pain.
⚠ **Ne laissez jamais le grille-pain sans surveillance pendant l'utilisation.**

Coloque las rebanadas de pan.
⚠ **Vigile siempre el tostador mientras lo esté utilizando.**

---

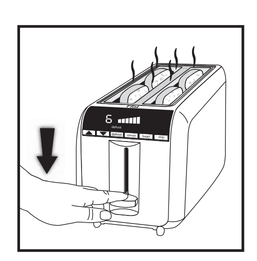



Select browning level by pressing ▲ or ▼ buttons between 1 and 8. The select level will appear on the screen.

Sélectionnez le niveau de grillage de 1 à 8 en appuyant sur les touches ▲ ou ▼. La position de grillage sélectionnée apparaît à l'écran.

Presionar los botones ▲ o ▼ para seleccionar el nivel de tostado deseado entre 1 y 8. El grado de tostado seleccionado aparecerá en la pantalla digital.

---

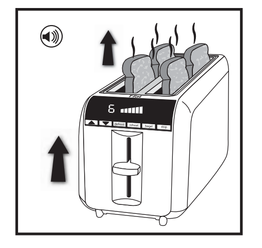


Press the lever down to start toasting. The toasting begins.
**Note: The lever can only lock in the down position when plugged in. Once the toasting cycle is engaged, bars representing the remaining toasting time will appear on screen.**

Abaissez le levier de commande. Le grillage commence.
**Note : Le levier ne s'enclenche en position basse que lorsque l'appareil est branché.**
**Une fois le cycle enclenché, le temps de grillage restant s'affiche sous formes de barres à l'écran.**

Baje las palancas para empezar el tostado. El proceso de tostado empezará.
**La palanca solo puede cerrar en la posición baja cuando el aparato está conectado.**
**Una vez que el ciclo haya iniciado el tiempo restante de tostado aparecerá en la pantalla digital.**

---



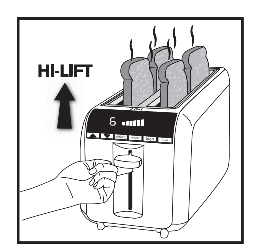
The toasting chamber automatically lifts the toast once the toasting cycle is complete. The LCD screen switches off after a short time if the toaster remains unused.

Le pain et le levier remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé. L'écran ACL s'éteint après un certain temps si le produit n'est plus utilisé.

El tostador se para automáticamente al final del ciclo de tostado y las rebanadas de pan suben. Nunca deje el tostador funcionando sin supervisión.
La pantalla LCD se apagará después de algún tiempo en el que el tostador no ha sido utilizado.

## HI-LIFT / SURÉLÉVATION / EXTRA-ELEVACIÓN

**To remove smaller-sized breads after the toasting cycle.**
**Cette fonction permet de retirer facilement les rôties plus petites.**
**Para tomar fácilmente pequeñas rebanas de pan.**

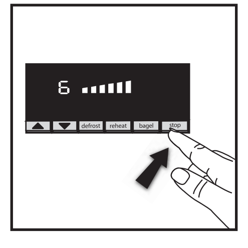



Push lever up in the high position and remove toast.
⚠ **Never insert anything into toaster especially when plugged in.**

Maintenez le levier en position élevée et retirez les rôties.
⚠ **N'insérez jamais un objet dans le grille-pain, particulièrement s'il est branché.**

Mantenga la palanca en la posición alta y retire las rebanadas de pan.
⚠ **Nunca introduzca nada al tostador, especialmente cuando esté conectado.**

## STOP/EJECT

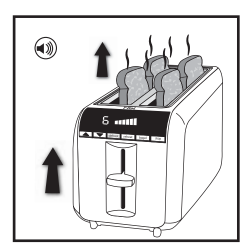



Press the "**Stop"** button at any time to stop the toasting cycle.

La touche « **Stop/eject** » permet d'interrompre le cycle de grillage à tout moment.

Botón « **Stop/eject** »: detiene el proceso de tostado inmediatamente.

---



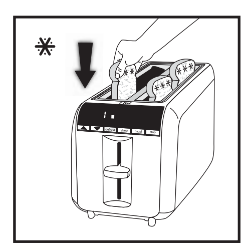
The toasting chamber automatically lifts the toast and lever. Do not try to force lever up.

Le pain et le levier remontent automatiquement. Ne tentez jamais de forcer le levier à remonter.

El tostador se para automáticamente y las rebanadas de pan suben. Retire las rebanadas de pan. No trate de forzar la palanca hacia arriba.

## DEFROST - DÉCONGÉLATION
## DESCONGELACIÓN

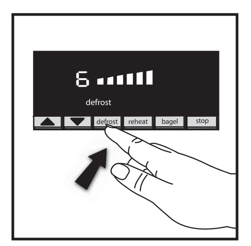
**To toast frozen breads, use the “defrost” setting.**
**Pour griller du pain congelé, utilisez la position « defrost ».**
**Para tostar pan congelado use la posición « defrost ».**



Insert frozen bread.

Insérez les tranches de pain congelé.

Coloque las rebanadas de pan congelado.



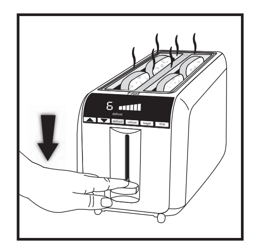

Adjust the browning level with ▲ and ▼ buttons. Press the **“defrost”** button. “Defrost” will appear on the screen.

Sélectionnez le niveau de grillage en appuyant sur les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche « **defrost** ». Le mot « defrost » apparaît à l'écran.

Seleccione el grado de tostado deseado con las tecla ▲ y ▼. Presione el boton « **defrost** ». El pictograma « defrost » aparecerá en la pantalla digital.

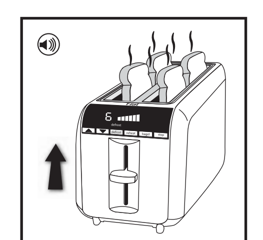


Press the lever down to start toasting.
The defrost function will take longer to toast than settings 1-8 as the toaster will automatically defrost the bread before toasting. **Once the toasting cycle is engaged, bars representing the remaining toasting time will appear on screen.**



Abaissez le levier de commande pour commencer le grillage. Un temps de grillage plus long que celui des positions 1 à 8 sera automatiquement sélectionné afin de décongeler votre pain avant de le griller.
**Une fois le cycle enclenché, le temps de grillage restant s’affiche sous formes de barres à l'écran.**

Baje la palanca. Automáticamente se añadirá un tiempo destinado a descongelar su pan para después tostarlo.
**Una vez que el ciclo haya iniciado el tiempo restante de tostado aparecerá en la pantalla digital.**



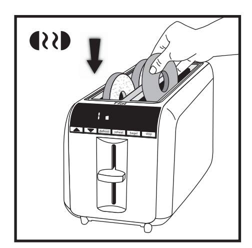
The toasting chamber automatically lifts the toast and lever once the toasting cycle is complete.

Le pain et le levier remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé.

El tostador se para automáticamente al final del ciclo de tostado y las rebanadas de pan suben. Retírelas.

## BAGEL

**To toast the bagel on the inside and warm it on the outside, use the "bagel" button.**
**Pour griller un bagel à l'intérieur et le chauffer à l'extérieur, utilisez la touche « bagel ».**
**Para tostar el Bagel de la parte interior y calentar de la parte exterior, use el botón « bagel ».**

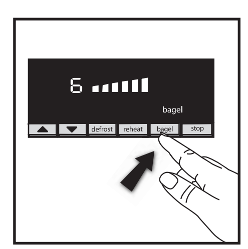


Insert the bagel as shown, with the cut sides facing in.

Placez votre bagel coupé en deux, la mie orientée vers l'intérieur, tel qu'illustré.

Coloque el bagel con la parte blanca hacia el interior.

---

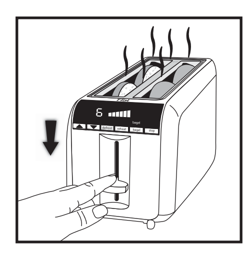



Adjust the browning level with ▲ and ▼ buttons.
Press the "**bagel**" button. "Bagel" will appear on the screen.

Sélectionnez le niveau de grillage en appuyant sur les touches ▲ ou ▼. Appuyez sur la touche « **bagel** ». Le mot « bagel » apparaît à l'écran.

Seleccione el grado de tostado deseado con las tecla ▲ y ▼.
Presione el botón « **bagel** ». El pictograma « bagel » pantalla digital.

---

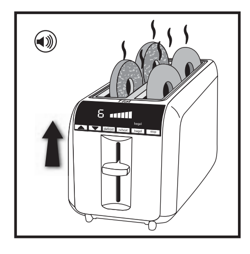


Press the lever down to start toasting
The heating elements will turn on. Your bagel will toast on the cut sides and will be warm on the outside. **Once the toasting cycle is engaged, bars representing the remaining toasting time will appear on screen.**

Abaissez le levier de commande.
Les éléments commencent à chauffer. La mie du bagel est grillée tandis que l'extérieur est chauffé. **Une fois le cycle enclenché, le décompte du temps de grillage apparaît à l'écran.**

Baje la palanca para empezar el tostado.
Las resistencias estarán funcionando. El bagel estará tostado de la parte interna y crujiente en su parte externa. **Una vez que el ciclo haya iniciado el tiempo restante de tostado aparecerà en la pantalla digital.**

---



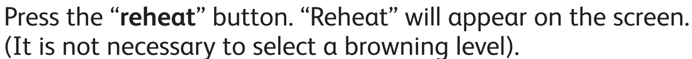
The toasting chamber automatically lifts once toasting cycle is complete.

Le pain et le levier remontent automatiquement lorsque le cycle est terminé.

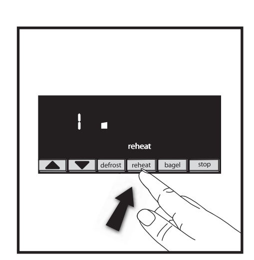
El tostador se para automáticamente al final del ciclo de tostado y las rebanadas de pan suben. Retire el bagel.

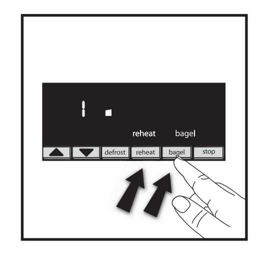
## REHEAT

**To reheat previously toasted breads without further toasting them, use the “reheat” button.**
**Pour réchauffer du pain déjà grillé sans le griller davantage, utilisez la fonction « reheat ».**
**Para calentar pan previamente tostado utilice la función « reheat ».**



Press the “**reheat**” button. “Reheat” will appear on the screen. (It is not necessary to select a browning level).
To reheat bagels, press the “**reheat**” and “**bagel**” buttons. “Reheat” and “bagel” will appear on the screen.
Press the control lever down.
The toaster will come on for just a short time to heat up bread or a bagel that has already been toasted. **Once the toasting cycle is engaged, bars representing the remaining toasting time will appear on screen.**
When the toaster stops, the selected function is cancelled.

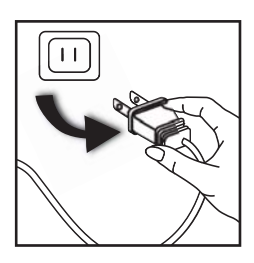



Appuyez sur la touche « **reheat** » et le mot « reheat » apparaît sur l’écran (il n’est pas nécessaire de sélectionner un niveau de grillage).
Pour réchauffer les bagels, appuyez sur les boutons « **reheat** » et « **bagel** ». Les mots « reheat » et « bagel » apparaissent à l'écran.
Abaissez le levier de commande. L’appareil fonctionne pendant un court temps, pour réchauffer votre pain ou bagel déjà grillé.
**Une fois le cycle enclenché le temps de grillage restant s’affiche sous formes de barres à l’écran.**
Lorsque le grille-pain s’arrête, la fonction sélectionnée est annulée.

Presione el botón « **reheat** » el pictograma « reheat » aparecerá en la pantalla (no es necesario seleccionar el nivel de tostado).
Para calentar pan previamente tostado utilice la función « **reheat** ».
Baje la palanca de mando.
El aparato funcionará durante un corto periodo de tiempo predeterminado, para calentar solamente el pan ya tostado.
Una vez que el ciclo haya iniciado la cuenta regresiva del tiempo de tostado aparecerá en la pantalla digital.
Cuando el tostado se pare, la función seleccionada se anulará.

## CLEANING - NETTOYAGE
## LIMPIEZA

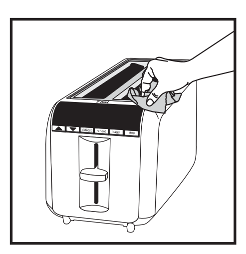


Unplug the toaster from the wall outlet and allow the toaster to cool completely, approximately 10 minutes.

Débranchez le grille-pain de la prise murale et laissez-le refroidir complètement, environ 10 minutes.

Desconecte el tostador y deje enfriar 10 minutos.

---

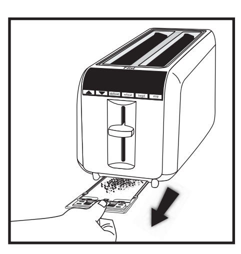


Clean the toaster with a damp cloth.

Nettoyez l'extérieur avec un linge humide.

Limpie el exterior del tostador con un paño húmedo.

---

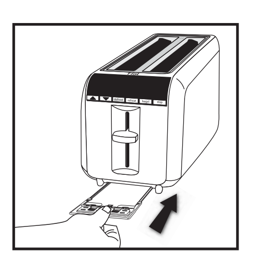


A removable crumb tray is provided for easy cleaning. Pull out the tray completely and discard the crumbs.

L'appareil est muni d'un tiroir ramasse-miettes pour faciliter le nettoyage. Retirez-le complètement et nettoyez les miettes.

Para limpiar la bandeja recoge migajas : extráigala y retire las migajas.

---



Replace the crumb tray after cleaning.

Replacez le tiroir ramasse-miettes après le nettoyage.

Después de la limpieza, vuelva a colocar la bandeja recoge migajas.

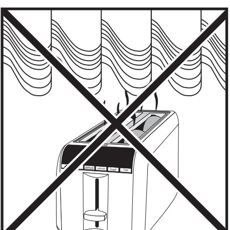
## DO NOT - À NE PAS FAIRE
## LO QUE DEBE CUIDAR PARA EVITAR RIESGOS



Do not immerse toaster in water or run water into the toaster.

Ne mettez jamais d'eau dans le grille-pain.

No introduzca el aparato en el agua.



Do not operate toaster under or around any flammable materials.

Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de matières inflammables (rideaux...).

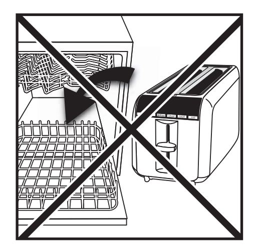
El tostador no se debe utilizar nunca, cerca o debajo de cualquier otro material inflamable (unas cortinas...).



Do not insert objects into the toaster.

Ne mettez jamais d'objets métalliques dans l'appareil.

No introduzca utensilios metálicos en el tostador.



Do not place the toaster in the dishwasher.

Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle.

No coloque el aparato en el lavavajillas.



Do not cover toast chambers when in use.

Ne mettez pas de viennoiseries à réchauffer directement sur l'appareil.

No coloque nunca pan o croissants directamente sobre el tostador.



Do not transport the toaster by grabbing the bread slots.
Do not put your hands in the bread slots.

Ne transportez pas le grille-pain en le tenant par les fentes. Ne mettez pas les mains dans les fentes.

No transporte el tostador agarrando las rejillas del pan.
No coloque sus manos en las rejillas del pan.

# IMPORTANT SAFEGUARDS

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:**

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs, or this appliance in water or other liquid.
4. Not intended for use by children. Close supervision is necessary for any appliance being used near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. To disconnect, turn any control to “off,” then remove plug from wall outlet.
12. Do not use appliance for other than intended use.
13. Oversize foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in a toaster as they may involve a risk of fire or electric shock.
14. A fire may occur if toasters are covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
15. Do not attempt to dislodge food when toaster is plugged in.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS.

# ENVIRONMENTAL PROTECTION

The packaging of your product is made of recyclable materials. Do not throw it out with your usual garbage; take advantage of your local recycling program.

# DO

- The toaster must always be used in the upright position (not on its side or tilted forward or back).
- Before each use, make sure that the crumb tray is in its proper location.
- Regularly remove crumbs from crumb tray.
- The control lever must be in the “Up” position before attaching or disconnecting the plug from wall outlet.
- If bread jams in the slots after toasting, the unit will automatically shut off. Disconnect the plug immediately from the wall outlet and wait for the appliance to cool before attempting to remove the bread.
- Disconnect the appliance if it shows any working abnormalities.

# DO NOT

- Never leave the toaster unattended during operation.
- Do not touch the metal parts or hot surfaces of the appliance when it is working or before it has cooled.
- Do not try to toast bread that may melt (with icing) or drip in the toaster and do not toast crusts as this may damage the appliance or cause a fire.
- Do not try to toast very thick slices of bread that could block the toasting mechanism.
- Bread can burn; do not cover this appliance while in use and do not use this appliance near any flammable materials such as curtains, under shelving or wall cupboards, etc. It should be attended to when in use.
- Do not put paper towels, cardboard or plastic in, on or under the toaster.
- If flames were to arise from parts of the toaster, never attempt to extinguish them with water. Unplug the appliance and smother the flames with a damp cloth.
- Do not use this appliance as source of heating or drying.
- Do not use the toaster for cooking, grilling or defrosting frozen food other than bread products.
- Do not unplug appliance by pulling on cord. Instead grasp plug and pull to disconnect.
- Never wrap cord around toaster. Use cord storage on the underside of unit.
- Do not immerse toaster in water or run water into the toaster.
- Do not operate toaster under or around any flammable materials, such as curtains, or under cabinets.
- Do not place the toaster in the dishwasher.
- Do not cover toast chambers when in use.
- Do not insert objects into the toaster.
- Do not use abrasive cleaners, metallic ustensils or scouring pads.

**This product has been designed for household use only. Any professional use, inappropriate use or failure to comply with the instructions will void the warranty.**

## FOR HOUSEHOLD USE ONLY

# SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, this appliance complies with applicable technical rules and norms.
Do not place under cabinet or flammable items such as curtains.
Voltage on appliance must comply with voltage in your home.
Use a stable work surface, away from any contact with water and never in a built-in kitchen alcove.
Do not move the appliance when working.

## POLARIZATION INSTRUCTIONS

This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.

## SHORT CORD

a. A short power-supply cord (or detachable power-supply cord) is to be provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
b. Longer detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.
c. If a long detachable power-supply cord or extension cord is used,
   1) The marked electrical rating of the cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance, and
   2) The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

# WARRANTY

Groupe SEB USA (T-Fal) warrants this product to be defect free in material and workmanship for a period of one year from the date of purchase. This warranty extends to the original purchaser and any subsequent owner within the warranty period. If a defect is found to exist,
T-fal will, at its option, either repair or replace the product or the defective component, including labor. Replacement will be made with new or rebuilt product or components.
Proof of purchase is required to obtain warranty service, so keep the register receipt. If a product or component is returned without proof of purchase it will be reviewed based on the manufacturing production week and year to determine if there is warranty coverage.
This warranty does not apply to any unit that has been tampered with, nor to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by you or mishandling by any common carrier.
T-fal's sole obligation and your exclusive remedy under this warranty is limited to such repair or replacement.

THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTY WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY PROVIDED HEREIN.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

T-FAL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from State to State.
To obtain warranty service:

1. Do not return the product to the retailer from which it was purchased.
2. Please contact our consumer service department (1-800-395-8325 M-Th 8:30am – 5pm & Fr 8:30am – 4pm EST) for assistance and to ensure the fastest possible resolution to the problem. Please have the model or type number of your product on hand. If it is determined that you should return your product or a component of the product for warranty service, you will be given a return authorization number.
3. Send the product or component, postage-paid, together with proof of purchase, a description of the problem, and the return authorization number you were given, to the closest authorized T-fal return facility (see www.T-falusa.com or call 1-800-395-8325).
4. Be sure to include your name, address and home telephone number with your shipment. Another contact number is suggested in case you need to be contacted.
5. We suggest that you carefully wrap your package for shipping and send by insured and/or traceable means.

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

**Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veillez à suivre quelques précautions élémentaires en matière de sécurité et en particulier les suivantes :**

1. Lisez entièrement les instructions.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
3. Pour vous protéger d'un risque de choc électrique, n'immergez pas le cordon d'alimentation, les prises de courant ou l'appareil, ni dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
4. L'appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des enfants. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque tout appareil électrique est utilisé par des enfants ou à leur proximité.
5. Débranchez l'appareil après usage et avant de le nettoyer. Laissez-le refroidir avant d'installer ou d'enlever les accessoires.
6. N'utilisez aucun appareil électrique avec un cordon d'alimentation ou une prise endommagé, quand l'appareil fonctionne mal, ou après qu'il ait été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil défectueux au centre de service agréé le plus près pour qu'il soit examiné, réparé ou ajusté.
7. L'usage d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait occasionner des blessures.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre d'une table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne placez jamais l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz, d'une plaque électrique ou dans un four chaud.
11. Branchez toujours la prise à l'appareil en premier, puis branchez l'autre extrémité dans la prise murale. Pour éteindre, arrêtez d'abord l'appareil puis débranchez-le.
12. N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
13. N'introduisez pas dans le grille-pain des ustensiles, des aliments trop gros ou des emballages métalliques qui pourraient provoquer des chocs électriques.
14. Un incendie peut survenir si l'appareil est couvert ou s'il est en contact ou à proximité de matériaux inflammables comme des rideaux, des tentures ou du bois (étagères, meubles …) lorsqu'il fonctionne.
15. N'essayez jamais d'enlever du pain coincé lorsque le grille-pain est branché.

## GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES INSTRUCTIONS.

# PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

L'emballage de votre produit est composé de matériaux recyclables. Ne le jetez pas dans votre poubelle habituelle, mais apportez-le plutôt dans un centre de collecte sélective mis en place à proximité.

# À FAIRE

- L'appareil doit être utilisé exclusivement en position debout (jamais couché, incliné ou à l'envers).
- Avant chaque utilisation, assurez-vous que le tiroir ramasse-miettes est bien en place.
- Enlevez régulièrement les miettes du tiroir ramasse-miettes.
- Le levier de commande doit être en position élevée quand vous branchez ou débranchez votre appareil.
- Si les tranches de pain restent coincées dans les fentes après le cycle de grillage, l'appareil s'éteint automatiquement. Débranchez-le immédiatement et laissez-le refroidir avant de retirer le pain.
- Débranchez l'appareil si une anomalie de fonctionnement survient.

# À NE PAS FAIRE

- Ne laissez jamais fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Ne touchez pas les parties métalliques ou chaudes de l'appareil en cours d'utilisation ni avant qu'il soit froid.
- Ne grillez pas de pain ayant un glaçage susceptible de fondre ou de couler dans le grille-pain et ne grillez pas de petits morceaux de pain ou des croûtons, car cela pourrait endommager l'appareil ou causer un incendie.
- Ne tentez pas de griller des tranches de pain trop épaisses susceptibles de coincer le mécanisme du grille-pain.
- Le pain peut brûler, aussi ne couvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement et ne le placez pas à proximité de matériaux inflammables comme des rideaux, des dessous d'étagères ou des étagères murales. L'appareil doit être utilisé sous surveillance.
- Ne placez jamais un essuie-tout, du carton ou du plastique dans, sur ou sous l'appareil.
- Si des flammes se dégagent d'une partie de l'appareil, ne tentez jamais de les éteindre avec de l'eau. Débranchez l'appareil et étouffez les flammes avec un linge humide.
- N'utilisez pas le grille-pain comme source de chaleur ou pour sécher quelque chose.
- N'utilisez pas le grille-pain pour cuire, griller, réchauffer ou décongeler des aliments congelés autres que des produits du pain.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Saisissez la prise et retirez-la de la prise murale.
- N'enroulez pas le cordon autour du grille-pain. Utilisez le range-cordon prévu à cet effet sous l'appareil.
- N'immergez jamais le grille-pain et ne le placez jamais sous l'eau courante.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité ou sous des matériaux inflammables, tel que rideaux ou étagères.
- Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- Ne couvrez pas les fentes du grille-pain pendant qu'il fonctionne.
- N'insérez jamais d'objets dans l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, d'ustensiles métalliques ni de tampons à récurer.

**Cet appareil a été conçu pour un usage domestique uniquement.**
**Toute utilisation professionnelle, non appropriée ou non conforme aux directives annule la garantie.**

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité, cet appareil répond aux règlements techniques et aux normes en vigueur.
Ne l'installez jamais sous des étagères ni près d'objets inflammables.
Assurez-vous que la tension du réseau correspond bien à celle indiquée sur l'appareil (tension alternative seulement).
Utilisez un plan de travail stable, loin de toute source d'eau et n'installez jamais l'appareil dans une alcôve encastrée.
Ne déplacez pas l'appareil pendant qu'il fonctionne.

## SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES

Votre appareil est équipé d'une prise polarisée (une lame est plus large que l'autre). Cela a pour but de réduire les risques de chocs électriques. Cette fiche ne peut se brancher que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas correctement dans la prise murale, retournez-la. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien. N'essayez en aucune façon de modifier la prise.

## CORDON D'ALIMENTATION

**a** L'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court (ou d'un cordon d'alimentation amovible) afin d'éviter que celui-ci ne s'emmêle ou que l'on puisse trébucher dessus.
**b** Des rallonges et des cordons plus longs sont disponibles, mais ils doivent être utilisés avec précaution.
**c** Si vous utilisez une rallonge ou un cordon d'alimentation plus long, veillez à ce que :
1) Le calibre spécifié sur le cordon soit au moins aussi élevé que celui indiqué sur l'appareil.
2) Le cordon d'alimentation soit disposé de façon à ce qu'il ne pende pas du comptoir ou de la surface de travail car un enfant pourrait tirer dessus ou elle pourrait faire trébucher quelqu'un.

## POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT

# GARANTIE

## Garantie limitée d'un an :

T-Fal garantit ce produit contre tout vice de fabrication et de matériaux pendant un (1) an à partir de la date d'achat. Si vous découvrez un défaut pendant l'année suivant la date d'achat, voici la démarche à suivre dans le cadre de la garantie :

**Au Canada :**

1) Apportez votre appareil, avec votre preuve d'achat, au centre de service autorisé T-Fal de votre région.
2) T-Fal Canada s'engage à réparer ou remplacer, selon le cas, la pièce ou le produit défectueux, sans frais, à la condition que le produit soit envoyé en port payé à :
   T-Fal
   Filiale du Groupe Seb Canada Inc.
   345 Passmore Avenue M1V 3N8,
   Scarborough ON Canada
   accompagné de la preuve d'achat et d'une lettre décrivant la nature du défaut. Assurez-vous de bien emballer le produit avant de l'expédier. Avant de prendre quelque mesure que ce soit, vous devriez communiquer avec le service à la clientèle de T-Fal, par courrier, par téléphone au numéro 800 418-3325 ou par courrier électronique à info@t-fal.ca, au cas où il serait possible de corriger le défaut sans retourner le produit.

**Aux États-Unis :**

Ne retournez pas le produit au magasin où vous l'avez acheté.

1) Contactez notre service à la clientèle (1 800 395-8325, du lundi au jeudi, 8 h 30 à 17 h et vendredi, 8 h 30 à 16 h 00 HNE) afin de nous aviser et nous permettre de trouver la solution la plus rapide à votre problème. Assurez-vous d'avoir le numéro ou le type de modèle à la portée de la main.

2) Il vous sera vraisemblablement demandé de retourner votre produit, avec tous les frais d'envoi prépayés, accompagné de la preuve d'achat et d'une lettre décrivant la nature du problème au centre de service à la clientèle le plus près.

MERCI D'AVOIR FAIT CONFIANCE À T-FAL.
Si un problème persiste, ou pour toute autre information, contactez le service à la clientèle :
   aux États-Unis : 800 395 8325 ou www.t-falusa.com
   au Canada : 800 418 3325 ou www.t-fal.ca

# CONSEJOS DE SEGURIDAD

- La seguridad de este aparato es conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor.
- No coloque el producto debajo de una gaveta o artículos inflamables como cortinas.
- Compruebe que la tensión de la red efectivamente corresponde a la indicada en el aparato (solamente corriente alterna).
- Utilice una superficie de trabajo estable protegida de salpicaduras de agua y no instale, en ningún caso, el aparato en un hueco de cocina integrada.
- No mueva o desplace el aparato durante su uso.

## ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

Este aparato dispone de un enchufe polarizado (una de las clavijas es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este enchufe está diseñado para conectarse a una toma de corriente en una única posición. Si el enchufe no se insertara correctamente en la toma de corriente, dele vuelta, si el problema persiste, llame a un electricista calificado. No intente de ninguna manera modificar el enchufe.

## INSTRUCCIONES RELATIVAS AL CABLE DE ALIMENTACIÓN

**a** El producto se suministra con un cable de alimentación corto para evitar que éste se enrede y que se pueda tropezar con él.

**b** Puede utilizar un cable de alimentación más largo o una extensión siempre y cuando los use con precaución.

**c** Si utiliza una extensión o un cable de alimentación más largo procure:

1) Que el calibre especificado en el cable sea como mínimo igual al que se indica en el aparato.
2) Que el cable de alimentación se encuentre situado por detrás de la superficie de trabajo, fuera del alcance de los niños y de modo que no se pueda tropezar con él.

GUARDE CUIDADOSAMENTE ESTOS CONSEJOS.

# PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

El embalaje del producto está compuesto por materiales reciclables, no lo tire a su basura habitual, llévelo al centro de recolección selectivo más próximo.

Los servicios técnicos autorizados post-venta le recogerán el aparato usado para proceder a su destrucción respetando las normas medioambientales o llévelo a un punto de recolección especializado previsto para este efecto.

# LO QUE DEBE HACER

- El aparato debe estar exclusivamente en posición vertical, nunca volteado o al revés.
- Antes de cada uso, compruebe que la bandeja recoge-migajas está en su sitio.
- Retire regularmente las migajas de la bandeja recoge-migajas.
- La palanca de mando debe estar en posición alta cuando conecte o desconecte el aparato.
- Si al final del ciclo, las rebanadas de pan se hubieran atascado dentro del tostador, desconecte, y espere a que el aparato se enfríe antes de retirar el pan.
- Desconecte el aparato si se produjera una anomalía de funcionamiento.

# LO QUE NO DEBE HACER

- No deje nunca el aparato funcionar sin vigilancia y especialmente en cada primer tostado o cambio de ajuste.
- No toque las partes metálicas o calientes del aparato mientras lo esté utilizando o antes de que se haya enfriado.
- No introduzca pan congelado susceptible de derretirse y derramarse por el tostador tampoco pequeños trozos de pan, esto podría causar daños o fuego.
- No introduzca en el aparato rebanadas de pan demasiado gruesas que puedan bloquear el mecanismo del tostador.
- El pan puede quemarse, no cubra el aparato durante su funcionamiento y no lo ponga en contacto o cerca de materiales inflamables como cortinas, papel pintado o madera (estanterías, muebles …). El aparato debe utilizarse bajo supervisión.
- No coloque nunca papel, cartón o plástico dentro, sobre o debajo del aparato.
- Si algunas partes del producto se incendian, no intente nunca apagarlas con agua. Desconecte el aparato y apague las llamas con un paño húmedo.
- No utilice el tostador como una fuente de calor o de secado.
- No utilice el tostador para cocer, tostar, calentar o descongelar platos congelados.
- No desconecte el aparato tirando del cable. Sujete el enchufe y retírelo de la pared.
- No enrolle el cable alrededor del tostador. Utilice el guarda-cable previsto para este fin debajo del aparato
- No introduzca el aparato en el agua.
- No haga funcionar el tostador cerca o debajo de materiales flamables como cortinas y gabinetes.
- No coloque el aparato en la lavavajillas.
- No coloque nunca pan o croissants directamente sobre el tostador.
- No introduzca utensilios metálicos en el tostador.
- No use limpiadores abrasivos utensilios metálicos o fibras..

**Este aparato ha sido diseñado únicamente para uso doméstico.**
**Cualquier utilización profesional, no apropiada o no conforme al modo de empleo**
**no compromete la responsabilidad, ni la garantía del fabricante.**

# PRECAUCIONES IMPORTANTES

**Cuando utilice aparatos eléctricos, mantenga algunas precauciones elementales en cuanto a seguridad y en particular las siguientes:**

1. Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar el aparato, en él encontrará instrucciones, características e ideas para su mejor aprovechamiento.
2. No toque las superficies calientes. Utilice las asas.
3. Para protegerse de una posible descarga eléctrica, no sumerja el cable, las tomas de corriente o el aparato, ni en agua ni en ningún otro líquido.
4. Vigile atentamente el aparato cuando lo utilicen niños o cuando éste se encuentre a su alcance.
5. Desconecte el aparato después de usarlo y antes de limpiarlo. Espere a que enfríe antes de instalar o de retirar los accesorios.
6. Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio o por personal calificado con el fin de evitar un peligro. No utilice el aparato eléctrico, cuando funcione mal, o tras haber sufrido algún daño independientemente de lo que se trate, llévelo a un centro de servicio.
7. El uso de determinados accesorios no recomendados por el fabricante podría ocasionarle heridas.
8. No utilice el aparato en el exterior.
9. No deje el cable colgando de una mesa ya que podría provocar accidentes graves. No lo deje en contacto con superficies calientes.
10. No coloque nunca el aparato sobre o cerca de un quemador de gas, de una placa eléctrica o de un horno caliente.
11. Primero conecte el aparato a la toma de corriente y luego enciéndalo. Para apagarlo, desconectelo.
12. No utilice el aparato para fines distintos a los que fue creado.
13. Alimentos muy grandes, empaques con papel aluminio o utensilios no deben insertarse en el tostador ya que podría existir riesgo de incendio o choque eléctrico.
14. Puede ocurrir un incendio si el tostador está cubierto por materiales flamables, incluyendo cortinas, manteles, paredes u otros mientras está en operación.
15. No intente nunca retirar el pan si el ciclo de tostado no ha terminado.

## ÚNICAMENTE PARA USO DOMÉSTICO

# GARANTÍA

## Garantía limitada 1 año:

T-Fal garantiza este producto contra cualquier defecto de fabricación y de materiales durante un (1) año a partir de la fecha de compra. Si encontrará algún defecto durante el año siguiente a la fecha de compra, deberá seguir las instrucciones que figuran en la garantía:

### En Canadá:

1) Lleve el aparato, con la factura, a la tienda donde lo compró.

o

2) Lleve el aparato, con la factura, al servicio técnico autorizado T-Fal de su región.
3) T-Fal Canadá se compromete a reparar o sustituir, según el caso, la pieza o el producto defectuoso sin gastos, a condición de que el producto se envíe a portes pagados a:
   T-Fal Canadá
   Filial del Groupe Seb Canada Inc.
   345 Passmore Avenue M1V 3N8,
   Scarborough ON Canada
   con una factura y una carta que describa la naturaleza del defecto. Asegúrese de que el producto esté bien embalado antes de enviarlo. Antes de tomar cualquier medida, deberá ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de T-Fal, por correo o teléfono, en el caso de que sea posible corregir el defecto sin reenviar el producto.

### En USA:

No reenvíe el producto a la tienda donde lo haya comprado, ni a un centro post-venta.
Deberá respetar el siguiente procedimiento:

1) Contacte con nuestro servicio de atención al cliente para avisarnos y garantizar la solución más rápida al problema.
2) Probablemente, se le pedirá que nos devuelva el producto, con todos los gastos de envío prepagados, acompañado de la factura y de una carta que describa la naturaleza del problema.
   Asegúrese de que el producto esté bien embalado para el envío.
   NOTA: Las reclamaciones por paquete perdido sólo se aceptarán si el paquete se ha asegurado o si se ha enviado por un medio que permita el seguimiento del envío.
3) Después de la inspección, y según los términos de esta garantía, T-Fal Corp. se compromete a reparar o sustituir las piezas defectuosas o el producto sin gastos. La garantía no se aplicará en el caso de un producto modificado o de daños producidos por negligencias durante su utilización, de un embalaje defectuoso o de una manipulación incorrecta durante el transporte. Las reparaciones no cubiertas por esta garantía se efectuarán en base a los costes en vigor, de las piezas y de la mano de obra, además de los gastos de devolución. Esta garantía le confiere derechos específicos y puede tener otros derechos que varían de un país a otro.

LE AGRADECEMOS LA CONFIANZA DEPOSITADA EN T-FAL.
Si un problema continúa, o para cualquier otra información, contacte con el servicio de atención al cliente:
en USA: 800 395 8325 o www.t-falusa.com
en Canadá: 800 418 3325 o www.t-fal.ca
en México: 800 1128325 o www.t-fal.com.mx

# NOTES

# NOTES